



# IX TROFEO FUTBOL CIUDAD DE BARCELONA



**W. BROMWICH ALBION**

DE INGLATERRA

**R.C.D. ESPAÑOL**

DE BARCELONA

**SPARTAK de MOSCU**

SUBCAMPEON U.R.S.S.

**C.A. OSASUNA**

DE PAMPLONA

**Campo de Sarriá del R.C.D. ESPAÑOL**  
**Dias 17 y 18 de Agosto, a las 20 horas**  
**Barcelona**

**Sarriá vió el mejor fútbol del Mundial...  
...pero faltaba **DASAEV**. Véanlo en el **SPARTAK** de Moscú**

AL FINALIZAR LOS TORNEOS Y MEDIANTE VOTACION  
DE LOS CRITICOS DEPORTIVOS SE OTORGARAN:

- TROFEO AL MEJOR JUGADOR DEL  
IX "CIUDAD DE BARCELONA"
- TROFEO AL MILLOR JUGADOR  
DEL "NOSTRA CATALUNYA"

GENTILEZA DE







**PUROS** de FILIPINAS  
*Sabor hecho a mano*

LA FLOR DE LA ISABELA  
Cia. General de Tabacos de Filipinas Manila - Barcelona

# Tregui diners en diumenge o demani'ns el saldo aquesta nit o faci un ingrés a les 5.



Perquè ara la Caixa de Barcelona té el servei Caixa Oberta.

Un servei de caixers automàtics que realitzen les operacions més freqüents.

De dia i de nit.

Les 24 hores.  
7 dies per setmana, durant tot l'any.

A totes les oficines amb el distintiu Caixa Oberta.

Un servei per fer servir a qualsevol oficina, encara que no sigui la seva.

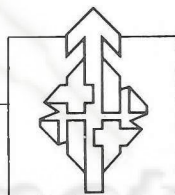
Quan és tancada.

Però també quan és oberta.

Passi per la Caixa de Barcelona.  
Informi-s'hi.

Entrí al servei Caixa Oberta.

**CAIXA DE BARCELONA**



# **auto competición**

**Automóviles de Importación**

**B M W - todos los modelos**

**Audi - Mercedes - Porsche - Range Rover**

**Gran stock automóviles importación  
en perfecto estado**

**Director: Secundino Torrellas**

**DESCUENTOS ESPECIALES A SOCIOS DEL R.C.D. ESPAÑOL**

**París, 206**

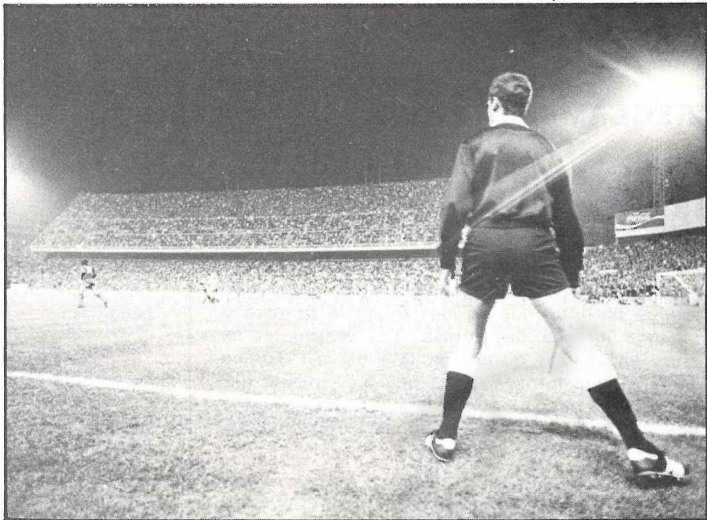
**Tel. 217 31 96**

**Barcelona**



# DECIR SARRIA ES DECIR FUTBOL

LA  
RESPONSABILIDAD  
DEL  
"CIUDAD  
DE  
BARCELONA"



El Estadio de Sarriá, que va a cumplir sesenta años el próximo mes de febrero, es hoy conocido mundialmente. Sobre su césped se disputaron los partidos más interesantes y por lo visto luego más decisivos del pasado Mundial-82. Aquí, sobre su asombroso césped —el corte de la hierba maravilló a propios y extraños— Italia comenzó a ser campeón del mundo, aquí Argentina cedió el cetro y aquí se quedó en la cuneta Brasil, el inolvidable equipo brasileño que cautivó a Barcelona entera, no sólo por su fútbol cadencioso, rítmico, bello en su perfecta técnica, sino también por la fuerza de su torcida, que alargaba las gradas de Sarriá por toda la ciudad. Decir Sarriá, en adelante, para todo el mundo, será decir fútbol. Esta es una responsabilidad que obliga y que jugadores, técnicos, socios y seguidores del R.C.D. Español deben asumir plenamente, para tratar de ser dignos de ella.

Por aquí, que en otras épocas pasaron los Zamora, Bosch, Solé, Padrón, Martorell, Rovira, Llimós, Domingo, Marcet, Argilés, Parra, Arcas, Kubala, Di Stefano, José María, Glaría, De Felipe o Solsona, por aquí pasaron en este Mundial-82 los jugadores punta de hoy: Maradona, Ardiles, Kempes, Zoff, Antognoni, Rossi, Zico, Sócrates, Junior, Eder...

Pero faltaba, para completar el ciclo, la presencia del fútbol del Este de Europa. Concretamente faltaba el guardameta Dasaev a quien algunos consideran el mejor portero del mundo. Ahora el IX Trofeo Ciudad de Barcelona —que fue hasta el Mundial-82 la única ventana fija abierta al fútbol internacional que tenía Sarriá— nos trae a ese fabuloso portero, con otros tres internacionales rusos más, Gavrillov, Rodionov y Romantsev, que forman en el Spartak de Moscú.

Un histórico inglés, el West Bromwich Albion y dos equipos de casa, el R.C.D. Español, propietario de Sarriá y el ágil y correoso C.A. Osasuna, de Pamplona, completan este IX Trofeo Ciudad de Barcelona, que abre una nueva etapa de responsabilidad en su propia historia.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7

# “REGLAMENTO PARA EL IX TROFEO CIUDAD DE BARCELONA DEL REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL”

**Artículo 1.º** Los equipos participantes, que serán cuatro, se eliminarán entre sí, previo sorteo, en sendos partidos que se jugarán en la primera y segunda jornada del Torneo. Los vencedores de estos encuentros disputarán la Final del Torneo en la tercera jornada, en la que previamente disputarán los puestos tercero y cuarto los dos equipos que hubieran perdido las anteriores eliminatorias.

**Artículo 2.º** Si en los dos primeros partidos clasificatorios se produjera al término de los mismos algún empate, éste se decidirá, sin prórroga alguna, por el sistema de lanzamiento de penalties. Estos castigos se lanzarán sobre una misma portería escogida por sorteo, alternándose en su ejecución los jugadores de ambos conjuntos, cada uno de los cuales tirará cinco penalties, siendo el primero en ejecutarlos el que resulte favorecido también en un sorteo previo. Será vencedor el que obtenga mayor número de tantos, una vez lanzados los cinco penalties, alternados, por cada equipo. Cada penalty será lanzado por un jugador distinto de su propio equipo y, si después de los cinco penalties persistiera el empate, se proseguirán los lanzamientos en el mismo orden (un tiro por cada equipo), hasta el momento en que, a igual número de tiros, un equipo haya marcado un gol más que el contrario.

**Artículo 3.º** Si al acabar el tiempo reglamentario en la Final entre los dos equipos vencedores de la primera eliminatoria, se produjera empate, se jugará una prórroga de 30 minutos, dividida en dos tiempos de 15, con descanso de 5 minutos entre ambos, y si al término de esta prórroga se mantuviera el empate, se procederá al lanzamiento de penalties en la forma indicada en el artículo anterior. En el supuesto de que en el partido entre los perdedores de la primera eliminatoria se produjera también un empate, no

habría prórroga alguna, sino que se decidiría el resultado por el mismo sistema de lanzamiento de penalties.

**Artículo 4.º** Todos los partidos serán arbitrados por Colegiados de Primera División Española, a ser posible con categoría internacional, asistidos por jueces de línea dependientes del Colegio Catalán de Arbitros.

**Artículo 5.º** Los partidos se jugarán con sujeción a las reglas de juego promulgadas por las "International Football Association Board" y de acuerdo con las disposiciones generales de los Reglamentos de la Federación Española de Fútbol, sin perjuicio de cuanto se contiene en el presente Reglamento.

**Artículo 6.º** Cada equipo podrá sustituir durante todo el partido a TRES cualesquiera de sus jugadores de campo, además del portero, salvo en caso de expulsión de alguno de ellos.

**Artículo 7.º** Los jugadores que fueran expulsados del terreno de juego por el Arbitro no podrán jugar en el siguiente partido en el que intervenga su equipo.

**Artículo 8.º** La entrega del Trofeo al equipo vencedor se hará a la terminación del partido final, en el campo de juego del R.C.D. Español.

**Artículo 9.º** Cualquier discrepancia que pudiera surgir de la interpretación de este Reglamento, será resuelto por el Comité de Competición de la Federación Catalana de Fútbol, al que se incorporará un representante del Club organizador del Torneo.

**Artículo 10.º** Si cualquiera de los equipos participantes abandonara el terreno de juego antes de la finalización de cada uno de los encuentros, perderá la totalidad de la subvención económica que tuviera establecida con el Club organizador, es decir por su participación en los dos encuentros.

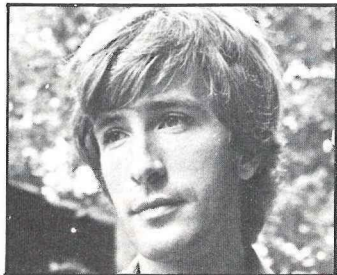


## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



# EL NUEVO ESPAÑOL

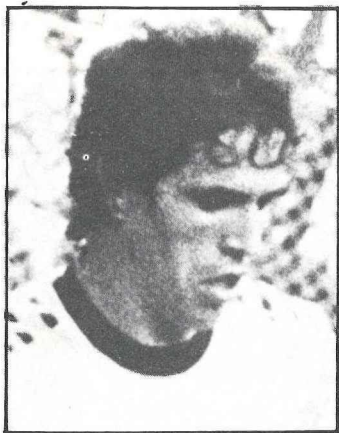


## DANI

Daniel Cabezas Pérez, nacido en la localidad de Salt, en Girona, en 1956, mide 1,80, pesa 72 kilos, está casado, juega de defensa y procede de Valencia C.F. en cuyo equipo destacó como titular, hasta una lesión —que según los médicos está totalmente curada— le obligó a dejar paso a Tendillo. Ha gustado su juego y si responde con el rendimiento que promete, puede ser una pieza importante. Ha sido fichado para dos temporadas.

## PALANCA

Santiago Palanca Molina, nació en la cordobesa localidad de Lucena en 1957. Mide 1,69 y pesa 62 kilos, está casado y juega de extremo. A raíz de la eliminatoria de Copa del Rey que en la pasada temporada disputó el R.C.D. Español con el Club Gimnástico de Tarragona, los técnicos blanquiazules comenzaron a fijarse en él. Finalmente ha sido fichado para incorporarse a las filas españolistas. Se trata de un jugador de clase, con velocidad y tiro.



## OREJUELA I

Jesús Orejuela Rodríguez, es una de esas figuras entrañables para el socio. Procedente de la cantera del club, resultó muy polémico su traspaso al Salamanca, entrando en la operación Corominas. En el pasado torneo fue el segundo máximo goleador de la segunda división. El Español lo ha recuperado por medio de una operación en la que entró Angel y confía en su capacidad goleadora, —cuando estuvo en el Sabadell, cedido, gracias a él, que rompía la defensa, fue Totó el máximo goleador— y en su apuntada madurez como jugador. De todos modos esta será una temporada de prueba en la que habrán de conjugarse tres cosas: que él ponga todo lo que sabe y puede, que los compañeros le ayuden, porque un hombre de área abandonado nada puede y que el público le anime, porque es grande su responsabilidad. Entre todos podemos hacer realidad el mito Orejuela I, que nació en 1958 en Lusiana, Sevilla.

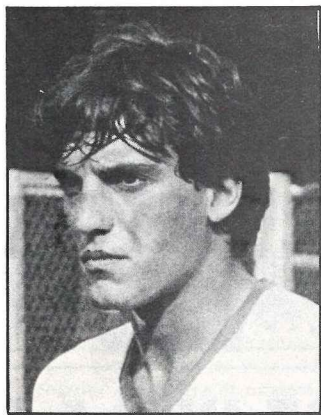
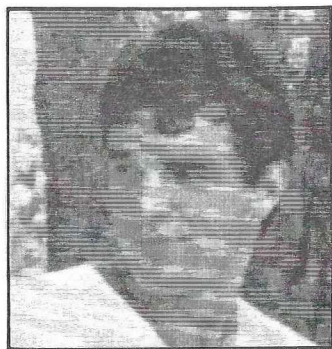


### AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7

# OREJUELA II

Hermano del anterior, también es de la cantera españolista. Todavía los aficionados recuerdan sus magníficos partidos como juvenil, que culminaron en el trofeo de Lloret, ganando la final a los juveniles del Barça, campeones de España. Diego Orejuela Rodríguez, nacido en 1962, en Lusiana, ha sido internacional juvenil en tres ocasiones. Juega en el centro del campo y tiene unas excelentes condiciones para crear juego. En la pasada temporada, que coincidió con el servicio militar, estuvo cedido al Figueras primero y al Lleida después. Es hombre que tiene gran porvenir, si pone de su parte lo que puede y debe.

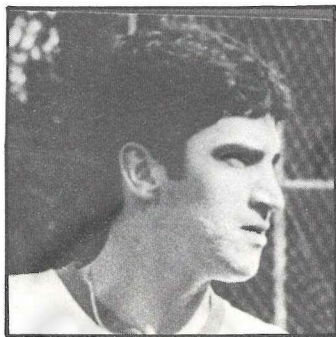


# ROMERA

Luis Romera Baurés, natural de Barcelona, en donde nació en 1957, mide 1,79 y pesa 74 kilos. Juega de defensa y ha sido uno de los puntales de la magnífica campaña realizada, en tercera división, por el Igualada, de donde procedía al ser fichado por el R.C.D. Español. Incorporado al ciclo de preparación con el primer equipo, puede ser cedido, a la espera de jugar, como pasó con Miguel Angel el año pasado, o permanecer ya directamente con el primer equipo. Es una esperanza notable.

# SIRVENT

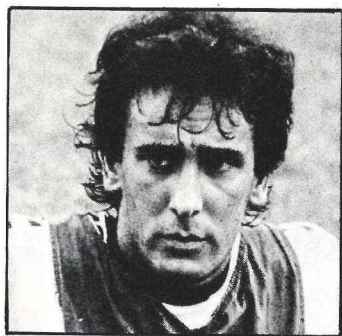
Francisco Javier Sirvent Perea, nació en 1960, en Sant Celoni, en la provincia de Barcelona. Procede de la cantera españolista, entró como juvenil. Estuvo cedido el año pasado al Guadalajara, por cumplir allá el servicio militar. Se reincorpora con grandes esperanzas de triunfar. Juega de defensa, pero sabe salir con facilidad y el balón controlado. Tiene gran toque y sabe distribuir el juego. Es también un notable tirador a puerta. Por su finura y elegancia puede, si cuaje, convertirse en una figura. Pero necesitará apoyo de la afición y de los compañeros.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



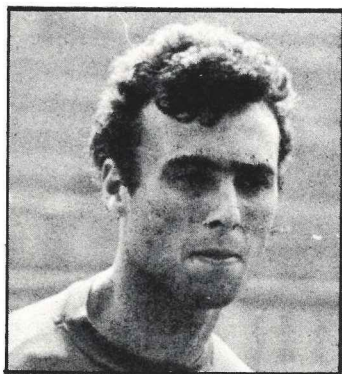
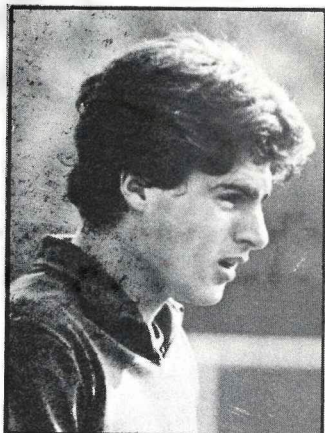


# GALLART

José Gallart Riera, natural de la vecina población de Molins de Rei, en donde nació en 1961, se incorporó al Español en 1980. Jugó en el Sant Andreu y en el amateur del Español, siendo cedido la temporada pasada al Badalona, del que fue uno de sus puntales, ayudando a que el equipo costeño disputara la fase de ascenso a segunda B. Precisamente su ausencia en esa fase, dicen que fue decisiva para que el Badalona se quedara sin ascenso. Juega de defensa y centrocampista. Duro, correao, con sentido de la colocación, sale fácilmente y tiene un disparo muy potente. Sin duda puede cuajar en una figura prometedora.

# MAURI

Eduardo Mauri Montero, nació en Barcelona en 1961. Juega en el Español desde 1979, en que, procedente del AES (Jesuitas de Sarriá), ingresó en el amateur. Actuó en la final del Trofeo de Cáceres, el año pasado, marcando el gol que dió el triunfo al Español. Luego fue cedido a Granada y Sabadell. Es veloz como extremo y sobre todo tiene mucho olfato de gol. Es un jugador muy conocido y querido en la casa, hijo del que fuera delantero centro del Español y actualmente segundo entrenador, Pepe Mauri.



# MARQUEZ

Otra gran promesa. El año pasado estuvo cedido al C.E. Sabadell y todos coinciden en señalarle como un gran centrocampista. Tiene intuición de la jugada, velocidad, sentido de los espacios libres y mueve con facilidad a sus compañeros. Natural de Barcelona, donde nació en 1962, mide 1,76 y pesa 70 kilos. Llegó al Español en 1980 procedente del Martinec. Se espera mucho de él. Su nombre completo: Bartolomé Marqunez López.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



## Orden de Partidos

### Estadio de SARRIA del R.C.D. ESPAÑOL

MARTES, día 17 de agosto

A las 20 horas

C.A. OSASUNA - SPARTAK DE MOSCU

A las 22 horas

R.C.D. ESPAÑOL - WEST BROMWICH ALBION

MIÉRCOLES, día 18 de agosto

A las 19 horas

Final del trofeu "NOSTRA CATALUNYA"

A las 21 horas

Partido TERCER y CUARTO PUESTO  
Trofeo "CIUDAD DE BARCELONA"

A las 23 horas

Final IX CIUDAD DE BARCELONA

### VENCEDORES DEL TROFEO CIUDAD DE BARCELONA

Año 1974  
SLOVAN DE BRATISLAVA, 4 - R.C.D. Español, 1  
Año 1975  
R.C.D. ESPAÑOL, 2 - Estudiantes de la Plata, 0  
Año 1976  
DINAMO DE MOSCU, 1 - R.C.D. Español, 0  
Año 1977  
R.C.D. ESPAÑOL, 5 - Rapid de Viena, 0  
Año 1978  
R.C.D. ESPAÑOL, 3 - Universitarea de Craiova, 2  
Año 1979  
R.C.D. ESPAÑOL, 0 - Valencia C.F., 0  
(penalties)  
Año 1980  
R. ZARAGOZA, 3 - Cruz Azul, 0  
Año 1981  
R.C.D. ESPAÑOL, 4 - Puebla, 1

### GUANYADORS DEL TROFEO NOSTRA CATALUNYA

Any 1974  
LLEIDA, 2 - Girona, 1  
Any 1975  
LLEIDA, 2 - C.G. Tarragona, 1  
Any 1976  
BARCELONA AT., 1 - C.G. Tarragona, 0  
Aquest any començaren a jugar-se les semifinals als camps dels equips participants, per rotació. La final a Sarrià.  
Any 1977  
LLEIDA, 1 - Terrassa, 1  
(penals)  
Any 1978  
SABADELL, 1 - C.G. Tarragona, 1  
(penals)  
Any 1979  
SABADELL, 5 - Girona, 0  
Any 1980  
C.G. TARRAGONA, 0 - Sabadell, 0  
(penals)  
Any 1981  
U.E. LLEIDA, 1 - U.E. Figueres, 1  
(penals)



**AUTO-VILARDELL**

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



**AUTO-VILARDELL**

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



# UN EQUIPO DIFICIL DE BATIR SPARTAK DE MOSCÚ



Una formación del Spartak de Moscú. En pié: Schnov, Kalashnikov, Dasaev, Romantsev, Mirzoian y Shavlo; sentados: Samokhin, Gess, Gavrílov, Cherenkov y Rodionov.

Un equipo muy difícil de batir, este Spartak de Moscú, que fue fundado en el año 1935. Desde entonces ha participado en todos los campeonatos de su país, que comenzaron en 1936.

Diez veces campeón de la URSS y cinco subcampeón, ha disputado treinta y dos copas, logrando llegar a la fase final trece veces y obteniendo el título en nueve ocasiones.

Pero si su palmarés interior puede considerarse como magnífico, es en el campo internacional donde siempre se ha mostrado más potente. Desde su fundación, el Spartak de Moscú ha disputado 212 partidos internacionales, de los cuales ha ganado 144, empatado 36 y sólo perdido 32. Realmente impresionante el palmarés, máxime teniendo en cuenta que marcó 587 goles por solo 182 encajados.

## DASAEV Y OTROS MUNDIALISTAS

Entre sus jugadores destaca el guardameta Renat Dasaev, considerado como el mejor portero del mundo en estos momentos. Jugó el Mundial-82 en Sevilla y en el "Nou Camp". Ahora pasará por el ya "glorioso Sarriá". También mundialistas del Spartak son Yuriy Gavrílov, Sergei Rodionov y Oleg Romantsev.

Otros jugadores destacados: Víctor Samokhin, Aleksandre Nirzoyan, Fedor Cherenkov, Sergey Shavlo y Edgar Gess.

Un equipo, en suma, típico de la URSS, duro, basado en la fortaleza física y en el conjunto, técnico y frío, tanto cuando arrolla, como cuando se halla ante dificultades, adobado con el picante de un excepcional portero y tres mundialistas más. Será muy difícil impedir que se lleve el IX Trofeo Ciudad de Barcelona.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION

Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



footballp

# C.A. OSASUNA UNA CUENTA PENDIENTE CON EL ESPAÑOL

No es cuestión de ponernos a explicar qué es y qué representa el Club Atlético Osasuna. Todos los aficionados le conocen sobradamente, porque es uno de los matagigantes oficiales de los torneos españoles. Con un equipo en el que predomina la juventud, no exenta de cierta veteranía, hace difícil la papeleta al más pintado. Y no solo eso, también crea juego, pues cuenta con hombres, entre ellos el exterior Martín, internacional varias veces, capaces de ofrecer espectáculo y dar el susto en el momento menos pensado, como ocurrió, durante la pasada liga, en el campo de Sarriá. Martín marcó un gol fulgurante, visto y no visto y se llevó el Osasuna los dos puntos.

Como quiera que luego en El Sadar, en el campo pamplonica, los "rojillos" apretaron fuerte el acelerador y vencieron con claridad, resulta que el Español tiene una cuenta pendiente con los bravos jugadores navarros. Y ningún palenque mejor que el Trofeo Ciudad de Barcelona para dirimir esta cuestión.

El C.A. Osasuna, por otra parte, tiene siempre unos arranques de temporada muy fuertes y es precisamente ahora cuando resulta más atractiva su presencia. En suma, que una vez más se van a enfrentar y fusionar las dos aficiones, porque pese a la rivalidad españolistas y osasunistas mantienen muy cordiales relaciones, especialmente a nivel de peñas de uno y otro club.

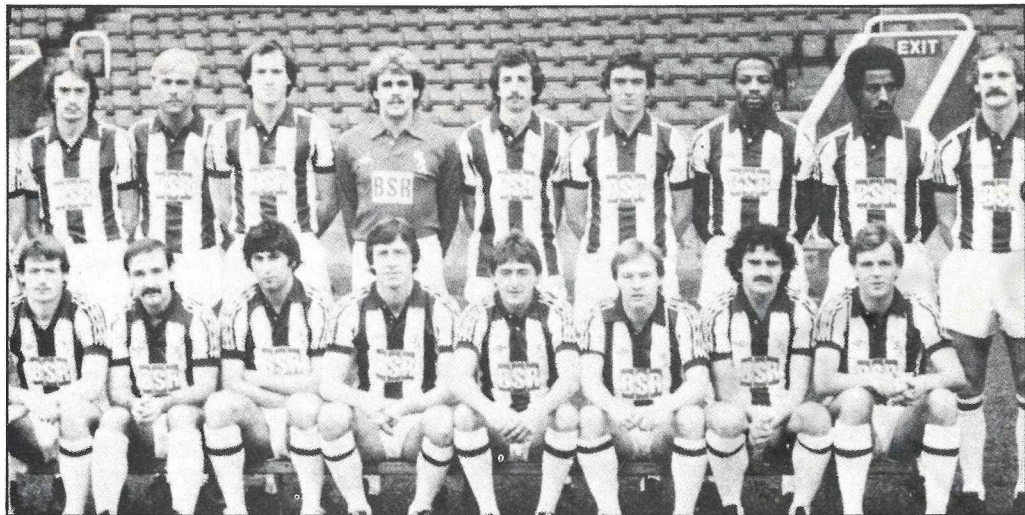
Vamos a ver si en este IX Ciudad de Barcelona se empieza a saldar esa cuenta pendiente, deportiva, claro, que tienen Español y Osasuna.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7





# WEST BROMWICH ALBION

Con más de cien años de existencia —fue fundado el 20 de septiembre de 1879, ascendiendo a primera división en 1885— el West Bromwich Albion es uno de los históricos del histórico fútbol inglés. Con su zamarra a rayas blancas y azules y pantalones y medias blancas, es la representación media de los equipos del país fundador del deporte rey.

Conocido en España por dos razones fundamentales: una, porque eliminó de la Copa de la UEFA al Valencia, en 1979, con fútbol relampagueante de contraataque, basado en dos hombres de color, a la sazón internacionales Sub-23, Laurie Cunningham y Cyrille Regis; y otra, por el famoso y millonario traspaso de Cunningham al Real Madrid.

El West Bromwich Albion, que sigue contando como gran estrella al moreno Cyrille Regis, ha sido cinco veces campeón de Inglaterra, cinco subcampeón, diecinueve veces semifinalista, una vez campeón de liga y dos subcampeón. Practica un fútbol completo, técnico, de rápido contraataque, que le hace siempre peligroso y espectacular.

En sus filas destacan, junto a Regis internacional sub-21 y B de Inglaterra, Andy King, Gary

Owen y Brendon Basson, internacionales B de Inglaterra, Romeo Zondervan y Marin Jol, internacionales holandeses y los internacionales juveniles: Alistair Robertson (Escocia), Derek Statham y Stephen MacKenzie. El jugador más antiguo en las filas del Albion es el defensa John Wile que, desde 1970, ha jugado más de 500 encuentros con este equipo inglés. Le sigue el portero Tony Godden, con más de 200 partidos y el récord de menos batido: 42 goles en 42 encuentros en la temporada 1980-81, en que el Albion quedó cuarto, solo superado por Aston, Vila, Ipswich Town y Arsenal.

La lista de jugadores la cierran el portero Mark Grew y los jugadores de campo: David Arthur, Martyn Bennett, Barry Cowdrill, Alan Webb, Tony Lowery, Alistair Borwn, Nicky Cross, Micky Lewis, Clive Whitehead y Kevin Summerfield.

Manager del West Bromwich Albion, un viejo conocido de nuestro fútbol, Ronnie Allen, que fuera entrenador del Athletic de Bilbao. Hombre, pues, que conoce perfectamente nuestro fútbol.



**AUTO-VILARDELL**

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION

Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7

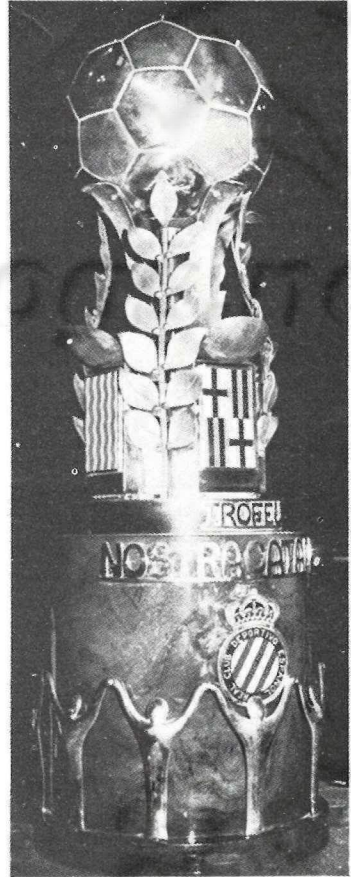
# IX TROFEU NOSTRA CATALUNYA

Abans de començar les competicions oficials espanyoles, el Trofeu Nostra Catalunya enfronta els quatre equips catalans millor classificats el darrer any entre aquells de Lleida, Tarragona, Girona i Barcelona, respectivament. Es tracte, doncs, d'una autèntica Copa Catalana, d'un important esforç que, l'Espanyol, com a organitzador i els clubs participants assumeixen amb el més pur esperit de germanor esportiva.

El fùtbol de la nostra terra necessita més diversificació, per a reconquerir la força i la vitalitat que tingué i que la dinàmica de Catalunya exigeix. Aixó solament pot aconseguir-se enfortint tots els clubs, per a fer possible un nivell més elevat i ampli de competitivitat. L'Espanyol, malgrat les seves dificultats, vol ésser digne de les arrels històriques del fùtbol català, perque ell es una d'aquestes arrels. Així, lluny de témer que s'enforteixin els altres clubs de la nostra terra, el que fa es tractar d'ajudar-los, amb els mitjans espirituals i materials de que disposa. Aixó, es, en síntesi, el Trofeu Nostra Catalunya. La demostració de que l'Espanyol creu en la competència per a millorar el fùtbol català. Sempre s'ha dit que cal predicar amb l'exemple i aquests dinou anys del Nostra Catalunya son un exemple prou clar.

Enguany les eliminatòries semifinals es juguen a la capital del Segre, Lleida. Els quatre equips son els mateixos del darrer any: U.E. Lleida, que fou el guanyador, U.E. Figueres, magnífic finalista i dos històrics, C.E. Sabadell, que assolí dos vegades el trofeu i Club Gimnàstic de Tarragona, que sembla disposat a guanyar-lo per segona vegada. La final a Sarrià pot ésser, sense dubte, un autèntic test per al fùtbol català envers la temporada 1982-83.

Tant de bo que aquesta competició sigui el battall de la campana que desvetlli al fùtbol català, el de totes les nostres estimades comarques.



## AUTO-VILARDELL

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION

Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7



# REGLAMENT DEL IX TROFEU NOSTRA CATALUNYA

**Article 1.** Els quatre equips participants —C.E. Sabadell, U.E. Figueres, U.E. Lleida i Club Gimnàstic de Tarragona—, s'eliminaran entre ells, enfrontant-se el dia 11 d'agost a l'Estadi de Lleida, d'acord amb el sorteig que els aparellarà. Els dos guanyadors jugaran la final del Nostra Catalunya a l'Estadi de Sarrià, del R.C.D. Espanyol, en partit preliminar, el darrer dia del "Trofeo Ciudad de Barcelona".

**Article 2.** Si qualsevol dels partits —de classificació o la final— acaba amb empat, el guanyador serà decidit per penals, sense jugar-se cap mena de pròrroga. Tots els penals seran llançats contra la mateixa porta, elegida per sorteig. Cada equip en llançarà cinc, alternant-se els jugadors —que hauran d'ésser distints cada vegada— d'ambdós equips, decidint-se també per sorteig el qui ho farà el primer. Si després dels cinc penals romand l'empat, per a desfer-lo caldrà continuar els llançaments —un per banda— fins aconseguir que un equip, amb el mateix número de trets que l'altre, compti amb un gol mes.

**Article 3.** Tots els partits seran dirigits per arbitres de categoria nacional, designats pel Col·legi Català d'Arbitres.

**Article 4.** Els partits seran jugats d'acord amb els reglaments de la Federació Espanyola de Fútbol i amb les normes d'aquest reglamente específic, del Trofeu Nostra Catalunya.

**Article 5.** Durant el partit cada un dels equips podrà canviar tres jugadors de camp i el porter. Si un jugador qualsevol resulta expulsat per decisió de l'àrbitre, no podrà ésser canviat per un altre.

**Article 6.** Els jugadors expulsats en un partit eliminatori, no podran jugar la final, en cas de que el seu equip es classifiqués.

**Article 7.** El IX Trofeu Nostra Catalunya serà lliurat al equip guanyador, després de la final, a l'Estadi de Sarrià.

**Article 8.** Qualsevol discrepància a l'hora d'interpretar aquest reglament serà resolta pel Comitè de Competició de la Federació Catalana de Fútbol, al qual s'incorporarà un representant de l'Espanyol, club organitzador del trofeu.



**AUTO-VILARDELL**

RECAMBIOS - ACCESORIOS - TODO EN COMPETICION  
Balmes, 25 - Teléfono 318 05 89 - BARCELONA-7

**Juny-Juliol 82**



**MUNDIALET**



**GENERALITAT DE CATALUNYA**  
DIRECCIO GENERAL DE L'ESPORT

**EBRO**

 Motor Ibérica sa

AMB EL SUPORT TECNIC





LA PRIMERA OBRA COMPLETA DEL MUNDO SOBRE EL DEPORTE REY

Enciclopedia  
Mundial del fútbol

Enciclopedia  
Mundial del fútbol

Enciclopedia  
Mundial del fútbol

4 5 6

o oceano

o oceano

o oceano

# Enciclopedia Mundial del fútbol



Si desea más información sobre  
esta magnífica obra, rellene  
y envíe este cupón a:

**EDICIONES OCEANO · EXITO**

C/ Calabria, 168 - 174, ent. 2.ª  
Ref. PABLO GÓMEZ MENA  
BARCELONA - 15

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_




# CONSTRUCCIONES "GARCÍ"

VILLARROEL, 65 TELS. 254 80 07 - 254 86 25


BARCELONA-11



# EL R. C. D. ESPAÑOL nos une con el deporte



**Torneo**  
**“CIUDAD DE BARCELONA”**  
**“IX TROFEO EL CORTE INGLES”**  
al mejor jugador del R.C.D. Español



**Torneo**  
**“NOSTRA CATALUNYA”**  
**“IX TROFEO EL CORTE INGLES”**  
al mejor jugador

Colaborar con una entidad deportiva de la solera y el prestigio del R.C.D. ESPAÑOL es y será siempre para El Corte Inglés una gran satisfacción.



El Corte Inglés